



服務採購指引

2017年1月10日	居家暫托服務	終稿
------------	--------	----

1. 定義：

(1) 居家暫托

居家暫托服務是指在消費者的家裡提供的間歇性或定期安排的臨時非醫療護理和監督。該等人士必須與一位家人同住，才能享受暫托服務。[WIC 4690.2(a)]

『家人』是指下列人士：

- 與發育障礙人士同住。
- 負責24小時護理與監管該等人士。
- 不是持牌或註冊的居家護理中心，或因為所提供的護理與監管而接受任何公共機構或區域中心資助的寄養家庭。但即使有此規定，也不應將接受寄養資助的親屬排除在暫托服務之外。

居家暫托服務旨在：

- 協助家人居家護養消費者。
- 提供適當的護理與監管，保證消費者獨自在家時的安全（缺乏不是指實際存在，而是指免于消費者的直接護理與監管責任）。
- 讓家人從持續護理該等人士的重任中解脫出來。
- 照顧該等人士的基本自我護理需求及其他日常生活活動，包括互動、社交、以及持續進行通常由家人完成的日常生活活動。

因為疾病而需要高水準護理的暫托服務

護理暫托服務的物件是需要暫時脫離護理工作的護理人員，消費者的疾病決定了需要這種水準的護理服務。Eastern Los Angeles Regional Center (ELARC) 將採用護理人員的護理服務，或居家保健機構來提供該等服務。將採用各種水準的護理服務，例如註冊護理（RN）、持牌職業護士（LVN）或註冊護理助理（CNA）提供的服務，具體取決於消費者的醫療狀況要求及州一級的持牌條例。不要將雇用持牌護士提供暫托服務與居家護理服務需求（指衛生服務POS指引）混為一談。

(3) 胃造口暫托

胃造瘻管護理是消費者唯一的醫療/護理需求時，就會提供胃造口暫托服務。並未要求ELARC使用持牌護理暫托服務。家人選擇的任何居家暫托服務提供者，都可以在圓滿完成《福利與機構法案》（WIC）第4686款規定的適當培訓之後提供胃造瘻管護理與餵養服務。家人單獨提供的培訓並不符合該等服務的要求。

(4) DCFS寄養/居家護理中心

暫托服務機構不包括居家護理中心、團體寄養服務提供者、或接受公共資金購買消費者的護理與監管服務的任何其他實體。但有個例外，即可以向與孩子同住的寄養父母提供居家暫托服務。該例外不適用於外出暫托。

2. 標準

下列情形下考慮居家暫托服務：

家人、朋友或身邊人的支援以及社區的資源無法滿足個人的需求，且消費者的個人課程計畫/個人家庭服務計畫（IFSP/IPP）認定需要居家暫托服務（WIC第4686款）。從2009年7月1日起，ELARC可能在相關個人的護理與監管需求超過發育正常的同齡人士時才會購買暫托服務（WIC第4686款）。

應該通過財政管理系統（FMS）、轉換暫托或暫托機構來提供所有暫托服務。

下列其他標準適用於護理暫托服務：

- (1) IFSP/IPP中注明需要護理暫托服務。
- (2) 作為服務提供者的護理機構，或就消費者所需的適當水準的護理服務提供相關資訊的居家保健機構主管向社工提供評估結果。

下列其他標準適用於胃造口暫托服務：

- (1) 對於胃造瘻管護理為唯一所需的醫療/護理需求的家人，可以考慮向與其同住的任何消費者提供胃造瘻管暫托服務。
- (2) IPP流程中注明了所選擇的服務。
- (3) 社工拿到了護理評估報告、初級保健醫生的聲明、以及暫托服務提供者根據WIC第4686款出具的認證和培訓文件。
- (4) 社工拿到了ELARC醫生出具的意見函。

3. 服務的時數

根據WIC第4686.5(a)(2)款的規定，ELARC不得在一個季度內針對一個消費者購買90小時以上的居家暫托服務。

在下列情形下，ELARC可以無視上述要求：事實表明消費者的護理與監管需求強度之高需要進行額外的暫托使其繼續留在家裡，或者存在這樣一種非常情形，即影響家人滿足消費者的護理與監管需求的能力。

在根據WIC第4648.6款執行個人預算選擇之前，在發展服務部主管證實之前，WIC第4686.5款應該一直有效...

4. 其他資金來源

在ELARC購買居家暫托服務之前，必須尋找與鎖定一些一般性服務與天然支援（大家庭、朋友和同事）。一般性資源或社區資源包括但不限於：

- 私人保險
- 醫療援助的保障
- 學校（可以視為針對非工作家長的暫托方式）
- 經核准的居家支援服務（IHSS）時數滿足IFSP/IPP中注明的暫托需求時，可以將IHSS視為一種一般性資源 [WIC第4686.5(a)(5)與4659 (c)款]。
- 天然支援

V. 服務購買審批流程

- 家人和/或消費者要求提供居家暫托服務時，社工將與他們討論天然支援，並向他們告知一般性資源與社區資源。可以將已經提供或計畫提供的服務算作針對家人的暫托服務。下列資源都可以滿足需求：夏令營與延長學年之類的一般性資源，或社區融入服務（CIT）或獨立生活服務（ILS）之類的協力廠商供應商提供的資源，或幫助家長擺脫直接護理之責的任何其他形式的服務。社工和/或家人必須尋找這些資源。
- IFSP/IPP中必須注明居家暫托服務。
- **如果適用的話，社工將評估消費者能否參加WIC第4783款規定的家庭支出分攤計畫。**
- **社工應該根據家庭暫托需求評估指引來確定適當的暫托時數。**

VI. 服務效果評估

將通過下列方式確定服務效果：索取家人和/或消費者的評估結果和/或回饋，並以IFSP/IPP目標日期、服務供應協定和/或服務計畫中規定的間隔追蹤IFSP/IPP目標實現進度。

此外，在針對全體家人的協力廠商暫托服務IPP流程期間，社工將逐年審核暫托記錄（詳見隨附的記錄審核表）。

每個季度90小時以上的暫托服務要作為特例處理，可能需要進行行為評估、臨床審核和/或醫療評估。但在所有情形下，都要召集規劃組全體人員開會，批准每個季度90小時以上的暫托服務。必須每隔一個季度或每半年審核或再許可上述時數。

Eastern Los Angeles Regional Center

家庭暫托需求評估指引

暫托的定義：

暫托服務是指標對發育障礙兒童或成年人—其所需的護理和/或監管超過正常同齡人—的間歇性或定期安排的臨時性護理和/或監管（WIC第4686.5 (a)(1)款）。居家暫托服務是在家裡提供的。外部暫托服務是在持牌的居住設施內提供的。

暫托不是要滿足家人的所有護理服務需求，是家人的護理責任的補充。暫托不是針對兒童或成年人的日間護理（WIC第4686.5 (a)(4)款）。暫托服務是支援服務，一般包括：

- 協助家人，使患有發育障礙的消費者住在家裡；
- 提供適當的護理與監管，保證消費者獨自在家時的安全；
- 使家人擺脫時刻提供護理服務的重任，及
- 滿足基本的自我照顧需求，以及一般由家人實施的其他活動。
- 完成指定的培訓後，居家暫托還可能包括附帶醫療服務（WIC第4686款）。

請根據下列指引客觀評估消費者當前的技能水準、支援需求與家庭動態。每個標題下面都請選擇一個最恰當的數字（數值）。將『數值』轉移到匯總表中。

備註：只要發現消費者的技能或機能水準、家庭動態發生重大變化，或者找到並鎖定其他資源，就應該針對家人的暫托需求進行二次評估。

適應能力（例如穿衣、吃飯、梳洗、如廁等等）

- 0 消費者的這方面整體需求，不超過並無發育性殘障的同齡孩子或成人的需求。
- 1 消費者需要日常的穿衣、吃飯、梳洗監督及如廁協助。
- 4 消費者年滿8歲，需要日常的穿衣、梳洗與如廁協助。
- 5 消費者年滿4歲，需要他人的全面護理，需要某些方面的穿衣、吃飯、梳洗與如廁護理（但不是全部）。
- 8 消費者年滿4歲，需要他人的全面護理，任何日常生活活動都不能自理，或者缺乏適當的安全意識，針對其個人安全、保護與幸福每天都要進行需要高強度監管。

行走能力（要有3分或3分以上的評分，消費者需要使用專用的抬舉裝置）。

- 0 消費者可以行走。
- 1 消費者可以行走，但可能需要一定的說明或適應性設備（例如自己用助步車走路，用拐杖/支架走路，自己坐輪椅走路），可以自己轉乘，可以自己上廁所和/或上床下床等等。
- 3 消費者在別人協助下才可以走路（例如必須由別人協助使用助步車或拐杖，要他人協助轉乘，不能獨立用輪椅行走，要他人幫助上廁所和/或上床下床等等。）
- 4 消費者在別人與專用設備協助下才可以走路（例如需要抬舉裝置上下標準輪椅，上下專用如廁設備和/或上床下床等等。）
- 5 消費者無法行走，不能獨自行走（例如必須由他人幫助轉身，不能坐在標準輪椅上，需要專用抬舉裝置等等。）

參加日間課程（學前教育，K-12，專上學習計畫，工作計畫等等。）

- 0 消費者每週參加20小時以上的學校教育或日間課程，或者有合適的日間課程，但消費者/家人選擇不上/不參加。
- 1 消費者每週參加11-20小時的學校教育或日間課程。
- 3 消費者每週參加10小時以內的學校教育或日間課程。
- 5 相關人生暫停參加/被逐出學校教育或日間課程，或者沒有可以滿足其需求的日間課程（在給出5分評分前要考慮暫停或開除的時長）。

醫療需求

- 0 消費者沒有健康問題，只需常規護理（例如維生素、過敏、注射等等。）
- 1 消費者有一點點健康問題，需要少量干預（例如常規藥物治療計畫、偶爾進行霧化吸入治療、只需少量甚至不需要護理支援的癲癇病）。需要在匯總表上給出理由。
- 5 消費者經常生病，或者每個月需要兩次或兩次以上的外地約診的疾病，或者每天都需要接受一般性監督監測（例如作為一種預防手段的窒息監視器，消費者無法描述自己的健康需求，頻繁轉身等等）。需要在匯總表上給出理由。
- 10 幾乎要不間斷注意消費者的病情或手術程式（例如需要持續監控或需要護理人員即時介入的癲癇病，一天幾次出現呼吸暫停，多種藥物管理，非暫托時

間的偶爾吸痰等等)。這部分想要得到10分評分，家人必須證明他們積極參與了對消費者的護理與約診隨訪。需要在匯總表上解釋相應的需求與活動。

行為需求

- 0 消費者經常表現出行為過度，或行為與年齡不相稱。
- 4 消費者表現出一定的行為過度，可能有多動症或表現煩躁，但並無攻擊性或破壞性動作，與其年齡相稱。
- 8 消費者每天都表現出中度行為過度（例如極度易怒，極度亢奮，有一定的攻擊性，有輕微的自虐行為（例如無需就醫的撞頭），少量破壞財物行為或喚醒，需要在大部分人的睡眠時間進行干預等等）。需要在匯總表上給出理由。
- 12 消費者每週都表現出嚴重的行為過度（例如攻擊他人可能傷害他人或偶爾需要就醫，嚴重破壞財物等等）。家人尚未參加行為改變計畫。需要在匯總表上給出理由。
- 16 消費者至少一週一次表現出嚴重的行為過度（例如攻擊他人可能傷害他人或偶爾需要就醫，嚴重破壞財物等等）。**要得到16分評分，家人必須證明他們積極參與行為改變計畫，包括作為該計畫一部分的藥物治療。需要在匯總表上解釋相應的行為計畫與進度。**

備註：如果消費者嚴重的行為過度頻率高於一週一次，社工應徵求臨床部門的意見，必須召集規劃小組的成員開會確定暫托需求，包括其他服務選項（如果傳統形式的居家暫托對消費者不起作用），確保窮盡了所有診斷途徑。

家庭狀況

- 2 消費者是雙親家庭的一員，是家裡唯一的發育障礙人士。
- 4 消費者是單親家庭的一員，是家裡唯一的發育障礙人士。
- 6 消費者是雙親家庭的一員，父母有發育障礙，或者主要護理人員已年過六旬，因為年齡和/或健康問題無力護理消費者。
- 8 消費者是單親家庭的一員，父母有發育障礙，或者主要護理人員終生殘疾無法工作，或者主要護理人員有過慢性重大疾病病史從而直接影響了他/她滿足消費者的日常護理需求的能力。
- 10 消費者是雙親家庭的一員，父母都有發育障礙，或者主要護理人員因為急性精神病、情緒或藥物濫用問題接受過治療從而從機能上影響了他/她滿足消費者的日常護理需求的能力，或者主要護理人員為多個可以享受區域中心的

服務或有記錄病史的孩子和/或成人家人提供居家護理服務。

可以考慮的其他一般性資源

消費者/家人接受特殊的非醫療董事會和護理SSI資金援助嗎？

是__否__

消費者/家人可以享受EPSDT支援嗎？

是__否__

消費者/家人可以享受ECHO軍人保障嗎？

是__否__

消費者/家人可以享受特殊家庭成員計畫（EFMP）的保障嗎？

是__否__

消費者/家人可以參加護理中心豁免計畫嗎？

是__否__

消費者/家人接受個人助理服務嗎？

是__否__

早期和定期篩查、診斷和治療（EPSDT）是加州醫療補助的一項保障，針對享有加州醫療補助全部保障的21歲以下消費者。這項保障資助消費者的定期篩查，確定他/她的保健需求。根據確定的保健需求與診斷結果提供治療服務。EPSDT服務包括加州醫療補助項下的所有服務。除了常規的加州醫療補助保障，不足21歲的受益人還可以享受其他必要的醫療服務。

延續保健服務（ECHO）計畫為一整套服務與用品提供資金援助，是基本型TRICARE計畫的補充。能享受ECHO的合格受益人必須透過每個TRICARE區域的ECHO個案管理人，透過發起人的服務與登記部門報名參加特殊家庭成員計畫（EFMP）。

家庭暫托需求評估

匯總表

姓名：_____ 出生日期：_____ UCI編號：_____

社工：_____ 日期：_____

說明：根據家庭暫托需求評估指引填寫下表，以便確定家人所需的暫托時數。

指引給出的數值

適應能力：_____

行走能力：_____

日間計畫出勤率：_____

醫療需求（評分為1-10分，要求解釋相關需求）：_____

行為需求（評分為8-16分，要求解釋相關需求）：_____

家庭狀況：_____

總計：_____

該消費者每享受下列一種資源就扣除一（1）分。

扣除其他一般性資源因素：

扣除 _____ 縣/市資助的暫托時數

扣除 _____ 滿足暫托需求的IHSS時數

扣除 _____ 特殊的非醫療董事會與護理SSI資金

扣除 _____ EPSDT暫托支援

扣除 _____ ECHO軍人保障支援

扣除 _____ EFMP軍人保障支援

扣除 _____ NF豁免支援時數

扣除 _____ 個人助理時數

總計： _____

區域中心資助的暫托服務時數上限： _____ 小時/季度或日/年： _____ 監督人： _____

暫托服務每小時收費：

0-5點	不超過每月5小時
6-10點	不超過每月10小時
11-15點	不超過每月15小時
16-19點	不超過每月20小時
20-24點	不超過每月25小時
25-30點	不超過每月30小時
30點以上	大型規劃小組的決定

大型規劃小組在決定每月30小時/每季度90小時以上的居家暫托服務時必須考慮WIC 4686.5中規定的標準，以及區域中心的暫托例外指引。

EASTERN LOS ANGELES REGIONAL CENTER
1000 S Fremont Ave., P.O. Box 7916, Alhambra CA 91802-7916, 626.299.4700

暫托服務 — 家庭成員供應商記錄審核

供應商的姓名：_____ 供應商的編號：_____

社工 _____ 社工 _____ 記錄審核
進行審查：_____ 編號：_____ 日期：____/____/____

消費者的姓名：_____ UCI編號：_____

檔/資訊	滿足	不滿足	意見 (不符合規定的月數)
1. 針對DS1811中指定的服務日期的付款憑證 (例如已註銷的支票、供應商簽名的現金收據、工資表)			
2. 每個暫托工人的社會保障或就業資格證明			
3. 2005年的收入在600美元或以上的每個暫托工人的1099 or W-2表			

說明 (詳見背面)

1. 出生月份的行為
2. 抄送主管與社區服務主管

社工：

1. 與消費者的家人討論了記錄審核結果：是 否
2. 如果家人沒有通過記錄審核，社工鼓勵家人轉而使用機構提供的暫托服務：是 否
3. 如果家人沒有通過記錄審核，且拒絕轉而使用機構提供的暫托服務或取消服務，社工告知家人將轉介財務審計機構跟進，可能導致他們失去供應商的資格：是 否

暫托服務 — 家庭成員供應商記錄審核

說明

1. 使用2006年11月版ELARC/CMSD #320表格
 2. 提供ELARC/CMSD #320表上半部分要求提供的資訊：
 - ✓ 供應商的姓名
 - ✓ 供應商的編號
 - ✓ 完成審核的社工的姓名及三位數編號
 - ✓ 審核日期
 - ✓ 消費者的姓名與UCI編號
- I. 要在消費者的出生月份完成記錄審核工作
- II. 診斷下列每項標準選擇『滿足』或『不滿足』：
- A. 付款憑證。供應商向暫托工人提供已撤銷支票的影本，暫托工人在付款收據上簽字，或有前六（6）個月的其他付款憑證，這一項就算『滿足』了。付款憑證要與DS 1811表上標注的暫托工人姓名和服務日期吻合。提出任何必要的意見，給出『滿足』或『不滿足』的理由。
 - B. 社會保障或就業資格證明。供應商可以提供每個暫托工人的社會保障卡或就業資格證明，這一項就算『滿足』了。提出任何必要的意見，給出『滿足』或『不滿足』的理由。

C. 1099或W-2表。供應商針對2005日曆年收入在600美元或以上的每個暫托工人，保留了相應的1099或W-2表影本的，這一項就算『滿足』了。將計算2005年1月至12月期間，DS1811表上注明的每個暫托工人的總收入。提出任何必要的意見，給出『滿足』或『不滿足』的理由。

III. 選擇頁尾的核取方塊

- A. 選擇『是』，表示您已與消費者的家人討論了記錄審核結果。
- B. 選擇『是』，表示您鼓勵消費者的家庭供應商使用機構提供的個人援助服務（如果家庭供應商沒有通過記錄審核的話）。
- C. 選擇『是』，表示您已告知消費者的家庭供應商將把他/她轉介給財務審計機構跟進（如果他/她沒有通過記錄審核，且拒絕使用機構提供的個人援助服務的話）。

向您的主管提交記錄審核（ELARC/CMSD #320表）影本，同時抄送社區服務主管。